

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:237699

05.06.2019-07:57

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.540

CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR

7190673	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
05.06.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	27	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180232104
5009407463 M7295

7190674	2511071650	624	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
05.06.2019	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	24	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180232105
5009407465 M7296

7190675	2511078451	144	PC	S/	Ring Gear	5500042690
05.06.2019	2511078458				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	24	-LT5	X	0	TBA-500081
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180232106
5009407471 M7297

7190676	2516078035	480	PC	S/	Output Shaft 1	5500042691
05.06.2019	2516078058				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	24	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180232107
5009407478 M7298

7190677	2516043935	242	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
05.06.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	242	TBA-500086
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	11	-LT7	X	0	TBA-500142

180232108
5009407480
CQ

7190678	2516069335	288	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
05.06.2019	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	24	-LT8/250	X	0	TBA-500084
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180232109
5009407484
CQ

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgedrückt werden.

1-15 ausschließlich
zu compilieren

Ausfüllung unter der Vor-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour committant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever rosa = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Exemplares per committente rosa = Exemplares per remitente blu = Exemplares per destinatario verde = Exemplares per trasportatore white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier ivind = Exemplar for ordergiver rosa = Exemplar for sender blau = Exemplar for addressee grün = Exemplar for forwarder		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 05.06.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 237699			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 15 Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* Getriebeteile	
10 Statistiknummer No. statistique 87084099		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3540,-	
12 Umfang in m³ Cubage m³			
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom A A payer par Fracht Prix de transport Emböllungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Somme totale à payer	
14 Rückstellung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de règlement Rechnung Facture Non France ECA Neuenstein, Incoterms 2010		21 Ausgeliefert in Livré à Neuenstein 22 ETRAAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 05.06.2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von à bis jusqu'à	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amliches Kennzeichen Licence Kfz Vehicule Anhänger Remorque	
28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée		29 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	

En cas de marchandises dangereuses, inclure à la dernière ligne du cadre, Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Matières dangereuses en classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 9.



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-005643 vom 05.06.2019



19-005643

Ludwigsburg, 05.06.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 10.06.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 05.06.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7190673	15	COLLI	Getriebeteile	3.540	
2	7190674					
3	7190675					
4	7190676					
5	7190677					
6	7190678					
Summe: Total					3.540,00	
16 Anweisungen des Absenders					17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger					21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang					27 Gut 19-005643 empfangen am Réception des marchandises le ROBERTO + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. - SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 10 GIU 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "verifica su qualità e quantità"	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604